

ХII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

ОФОРМЛЕНИЕ СПИСКА ЛИТЕРАТУРЫ

Статья/ доклад в списке литературы не может иметь более 15 источников. Желательно привлечение источников, индексированных в Scopus. **ВСЕ ИСТОЧНИКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРОЦИТИРОВАНЫ** хотя бы один раз.

Оформление цитирования. Цитата оформляется по ГОСТ. Используются **ТОЛЬКО** «русские» кавычки, даже если в кавычках приводится слово с использованием латинских букв. Например, «New Age».

При корректном заимствовании из научной статьи, книги, статистического сборника и пр. необходимо указать в квадратных скобках источник, включенный в список литературы и страницы.

Если источник имеет автора / авторов – фамилию/ фамилии без инициалов, год, страницы.

[Фамилия/ Фамилии, 2015, с. 17-18]

[Иванов, Петров, 2015, с. 17-18]

[Смирнов, 2015, с. 17-18]

Если источник имеет название, но не имеет автора, то первое слово/ слова названия, год, страницы.

[История, 2010, с. 345]

Количество слов определяется логической законченностью.

[Психологический словарь, 2011, с. 17-18]

Если ссылка делается на два источника, между ними ставится точка с запятой. Если ссылка указана в конце предложения, точка ставится после квадратной скобки.

Запрещается указание списка источников без цитирования. В данном случае рекомендуется сноска внизу страницы.

После текста статьи делается пропуск в одну строку. Затем с выравниваем посередине слово жирным шрифтом (Roman New Times 14) «Литература». После слова знаки препинания отсутствуют. После заголовка «Литература» также пропуск в одну строку.

XII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

Список форматируется с интервалом 1,0. Отступы не допускаются.
Выравнивание по ширине страницы. Нумерация автоматическая.

На русском языке

Литература

Список оформляется строго по алфавиту: книги, статьи, интернет-источники и пр. на русском языке (на кириллице); затем по алфавиту все источники на латинице и прочие языки (если есть).

ГОСТ 2008 (*упрощенное описание*)

Статьи в журналах/ статьи в сборниках трудов Статья в журнале (1 автор)

Полонников А.А. К вопросу о политике знаний в современном университете // Высшее образование в России. 2015. № 1. С.61-70.

Аксюченко М.А. Стереотипные представления о политике в англоязычном социуме // Традиции и инновации в лингвистике: матер. науч.-практической конференции. М., 2014. С.9-13.

Статья в журнале (от 2 до 4 авторов)

Брискин Б.С. Политическое участие и доверие к политическим институтам / Б.С.Брискин, О.Е.Ефанов, В.Н.Букатко, А.Н.Никитин // Мониторинг общественного мнения. 2012. № 5. С.13-16.

Статья в журнале (более 4 авторов)

Иммунологические нарушения в патогенезе хронического генерализованного пародонтита / А.И. Воложин [и др.]. // Стоматология. 2005. № 3. С.4 –7.

Книга (1 автор)

Арматин В.В. Политическое управление общественными институтами. Красноярск: Изд-во МГПУ, 2010. 128 с.

Если указан вид издания (учебник, пособие, монография и пр.)

Арматин В.В. Политическое управление общественными институтами : монография. Красноярск: Изд-во МГПУ, 2010. 128 с.

Книга (до 4 авторов)

XII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

Логинова Н.К. Политическое лидерство в современной России / Н.К.Логинова, А.И.Воложин; под ред. Н.К. Логинова. М.: Антей, 2010. 308 с.

Книга (4 автора)

Лазерные технологии в медицине: Метод. рекомендации / Е.К.Кречина, В.И.Козлов, О.А.Терман, В.В.Сидоров. М., 1997. 122 с.

Книга (более 4 авторов)

Педагогические инновации в современном университете / В.И.Маколкин [и др.]. М., 2015. 348 с.

Иностраные источники:

1 автор

Armitage G.C. Development of classification system for periodontal diseases and conditions // Ann. Periodontal. 2010. №1. P. 1-6.

От 2 до 4 авторов

Eggert F.M. Innovation in Politics / F.M. Eggert, M.H. McLeod, G. Flowerdew // J. Periodontol. 2001. Vol. 72, № 9. P. 1201-1209.

Более 4 авторов

Advanced Technologies of Oil Drilling/ A. Smith et al. // Oil and Gas. 2001. Vol.46, № 9. P.781-788.

Интернет-ресурсы

также оформляются по ГОСТ. После описания ресурса идет обозначение [Электронный ресурс] и точка. Далее URL: (это uniform resource locator – унифицированный адрес/ указатель ресурса в Сети), затем адрес ресурса в формате <http://адрес> – точка в конце адреса не ставится, затем в круглых скобках (дата обращения: 05.10.2016), после закрытия скобки точка обязательна. Дата обращения, как правило, должна быть максимально близка к дате сдачи публикации.

Пример (в нем выделены обязательные элементы описания интернет-ресурсов по ГОСТ):

XII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

Бахтин М.М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура средневековья и Ренессанса. 2-е изд. М.: Худож. лит., 1990. 543 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.philosophy.ru/library/> (дата обращения: 05.10.2016).

Другие примеры описания интернет-ресурсов

Белоус Н.А. Прагматическая реализация коммуникативных стратегий в конфликтном дискурсе // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. 2013. № 4 [Электронный ресурс]. URL: http://www.tverlingua.by.ru/archive/005/5_3_1.htm (дата обращения: 15.12.2011).

Орехов С.И. Гипертекстовый способ организации виртуальной реальности // Вестник Омского государственного педагогического университета: электронный научный журнал. 2014 [Электронный ресурс]. URL: <http://www.omsk.edu/article/vestnik-omgpu-21.pdf> (дата обращения: 10.01.2015).

Новикова С.С. Социология: история, основы, институционализация в России. М.: Московский психолого-социальный институт; Воронеж: Изд-во НПО «МОДЭК», 2000. 464 с. [Электронный ресурс]. URL: http://ihtik.lib.ru/edu_21sept2007/edu_21sept2007_685.rar (дата обращения: 17.05.2012).

Общие ресурсы по лингвистике и филологии: сайт Игоря Гаршина. 2013 [Электронный ресурс]. Дата обновления: 05.10.2013. URL: <http://katori.pochta.ru/linguistics/portals.html> (дата обращения: 03.01.2014).

Примечание. Дата обновления для интернет-ресурса указывается только, если такая дата указана на сайте.

XII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

На английском языке

References

Список литературы составляется на английском языке полностью в алфавитном порядке, источники на кириллице транслитерируются и описываются по правилам *Publication Manual of the American Psychological Association*, 6th edition, <http://www.apastyle.org/>.

Транслитерация источника на кириллице осуществляется путем копирования источника и его вставки в активное поле сайта (например, <http://translit.net/>) с последующим переносом готового транслитерированного варианта.

Например:

исходный вариант

Полонников А.А. К вопросу о политике знаний в современном университете // Высшее образование в России. 2015. № 1. С.61-70.

результат транслитерации

Polonnikov A.A. K voprosu o politike znaniy v sovremennom universitete // Vysshee obrazovanie v Rossii. 2015. № 1. S.61-70.

XII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

Оформление источников литературы по АРА.

Книги

книга на английском языке

Brogan, H. (1984). *The Life of Arthur Ransome*. London: Cape.

Фамилия автора, запятая, инициалы. Год издания в круглых скобках, точка после круглой скобки. Заголовок книги. Место издания, двоеточие, название издательства без кавычек.

книга на русском языке

Gerchuk, Y.Y. (2013). *Istoriya grafiki i iskusstva knigi [A History of Graphics and Book Art]*. Moskva: RIP-Holding.

Транслитерированные на латиницу фамилия автора, запятая, инициалы. Год издания в круглых скобках, точка после круглой скобки. Заголовок книги транслитерированный, а затем в квадратных скобках – перевод на английский язык. Транслитерированное место издания, двоеточие, транслитерированное название издательства без кавычек.

статья

на английском языке

Rym, F. (2004). *Humanizing Translation History*. *Hermes Journal of Language and Communication Studies*, 42, 23-48.

Фамилия автора, запятая, инициалы. Год издания статьи в круглых скобках, точка после круглой скобки. Название статьи. Курсивом название журнала, запятая, номер журнала, в котором опубликована статья, запятая, страницы через дефис (не тире! и нет пробелов).

на русском языке

Anikina, P.S. (2015). *Stilisticheskie osobennosti, taktiki i funkicii vtoroj inauguracionnoj rechi Baraka Obamy [The Stylistic Peculiarities, Tactics and Functions of the Second Inauguration Speech of Barack Obama]*. *Filologicheskie nauki [Philological Sciences]*, 21 (2), 16-19.

Транслитерированная фамилия автора, запятая, инициалы. Год издания статьи в круглых скобках, точка после круглой скобки. Название статьи.

XII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

Курсивом транслитерированное название журнала, затем курсивом в квадратных скобках перевод на английский название журнала, запятая, номер журнала, в котором опубликована статья, запятая, страницы через дефис (не тире! и нет пробелов).

интернет-источники

на английском языке

Ahmed, A. (2015). *Stylistic Analysis of the two American Presidents' Inaugural Speeches: George W. Bush and Barack Obama*. Retrieved 28 July, 2016 from <http://repository.iuasgfi.edu/articles/>.

Фамилия автора, запятая, инициалы. Год издания (размещения в Сети) в круглых скобках, точка после круглой скобки. Название интернет-ресурса/ статьи и пр. Далее – Retrieved дата (день и месяц, запятая, год на английском языке) from <http://xxx.xxx.xx>.

на русском языке

Khromenkov, V.V. (2016). Kontext-analiz inauguracionnyh rechej [Content-analysis of the Inauguration Speeches]. In *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta [Reporter of Moscow State University]*, 1. Retrieved 27 June, 2016 from <http://evestnik-mgou.ru>.

Транслитерированная фамилия автора, запятая, инициалы. Год издания (размещения в Сети) в круглых скобках, точка после круглой скобки. Транслитерированное название интернет-ресурса/ статьи и пр., в квадратных скобках перевод на английский названия ресурса, точка. Далее – Retrieved дата (день и месяц, запятая, год на английском языке) from <http://xxx.xxx.xx>.

XII КОНВЕНТ РАМИ – 12TH RISA CONVENTION

Более подробно по различным видам источников смотрите ниже таблицу по стилю APA.

Reference list	
Order	<p>Alphabetical letter by letter, by surname of first author followed by initials.</p> <p>References by the same single author are ordered by date, from oldest to most recent.</p> <p>References by more than one author with the same first author are ordered after all references by the first author alone, by surname of second author, or if they are the same, the third author, and so on.</p> <p>References by the same author with the same date are arranged alphabetically by title excluding 'A' or 'The', unless they are parts of a series, in which case order them by part number. Put a lower-case letter after the year: Aroud, J. (2015a). Aroud, J. (2015b).</p>
Form of author name	<p>Use the authors' surnames and initials unless you have two authors with the same surname and initial, in which case the full name can be given:</p> <p>Aroud, J. [Jane]. (2016).</p> <p>Aroud, J. [Joel]. (2016).</p> <p><i>If a first name includes a hyphen, add a full stop (period) after</i></p>
Book	
One author	Author, A. A. (2016). <i>This is a book title: And subtitle.</i> Abingdon: Routledge.
Two authors	Author, A. A., & Author, B. B. (2016). <i>This is a book title: And subtitle.</i> Abingdon: Routledge.
Three authors	Author, A. A., Author, B. B., & Author, C. C. (2016). <i>This is a book title: And subtitle.</i> Abingdon: Routledge.
More authors	<p>Include all names up to seven. If there are more than seven authors, list the first six with an ellipsis before the last.</p> <p>Author, M., Author, B., Author, E., Author, G., Author, D., Author, P., Author, D. (2001).</p>
Organization as author	American Psychological Association. (2003). <i>Book title: And subtitle.</i> Abingdon: Routledge.

XII KOHBEHT PAMU – 12TH RISA CONVENTION

No author	<i>Merriam Webster's collegiate dictionary</i> (10th ed.). (1993). Springfield, MA: Merriam-Webster.
Chapter	Author, A. A. (2012). This is a chapter. In J. J. Editor (Ed.), <i>Book title: And subtitle</i> (pp. 300-316). Abingdon: Routledge. Author, A. A. (2012). This is a chapter. In J. J. Editor & B. B. Editor (Eds.), <i>Book title: And subtitle</i> (pp. 300-316). Abingdon: Routledge.
Edited	Editor, J. J. (Ed.). (2012). <i>Book title: And subtitle</i> . Abingdon: Routledge. Editor, J. J., Editor, A. A., & Editor, P. P. (Eds.). (2012). <i>Book title: And subtitle</i> . Abingdon: Routledge. Editor, J. J., & Editor, P. P. (Eds.). (2012). <i>Edited online</i>
Edition	Author, A. A. (2012). <i>Book title: And subtitle</i> (4th ed.). Abingdon: Routledge.
Translated	Author, J. J. (2012). <i>Book title: And subtitle</i> . (L. Khan, Trans.). Abingdon: Routledge.
Not in English	If the original version of a book in a language other than English is used as a source, reference the original version, but give in brackets an English translation of the title after the original title. Author, Initials. (year). <i>Title of book</i> (Edition if later than first e.g. 3rd ed.) [Title translated into English]. Place of publication: Publisher Bennahmiasm, J.-L., & Roche, A. (1992). <i>Des verts de toutes les couleurs: Histoire et sociologie du mouvementecolo</i> [Greens of all colours: history and sociology of the ecology movement]. Paris: AlbinMichel. Piaget, J., &Inhelder, B. (1951). <i>La genese de l'idee de hasard chez l'enfant</i> [The origin of the idea of chance in the child]. Paris: Presses Universitaires de France. If your source is written in a language that does not use Latin characters (a, b, c, etc.), such as Russian, it is recommended (though not prescribed by the APA protocol) that you transliterate the details. So a book whose title is in Russian (i.e. written using Cyrillic characters), e.g.should be referenced like this: Nabokov, V. (1999). <i>Kommentarii k 'EvgeniiuOneginu'</i>

XII КОМБЕHT ПАМИ – 12TH RISA CONVENTION

	<i>Aleksandra Pushkina</i> [A commentary on Alexander Pushkin’s ‘Eugene Onegin’]. Moscow: NPK.
Online	Author, A. A. (2012). <i>Title of work: Subtitle</i> [Adobe Digital Editions version]. Retrieved from http://www.xxxxxx
Place of publication	Always list the city, and include the two-letter state abbreviation for US publishers. There is no need to include the country name: New York, NY: McGraw-Hill Washington, DC: Author Newbury Park, CA: Sage Pretoria: Unisa <i>Chicago, IL: University of Chicago Press</i>
Publisher	If the publisher is a university and the name of the state is included in the name of the university, do not repeat the state in the publisher location: Santa Cruz: University of California Press Lincoln: University of Nebraska Press Give the name in as brief a form as possible. Omit terms such as 'Publishers', 'Co.', 'Inc.', but retain the words 'Books' and 'Press'. If two or more publishers are given, give the location
Multivolume	

XII KOHBEHT PAMII – 12TH RISA CONVENTION

Multiple volumes from a multi-volume work	Levison, D., & Ember, M. (Eds). (1996). <i>Encyclopedia of cultural anthropology</i> (Vols. 1-4). New York, NY: Henry Holt. Use Vol for a single volume and Vols for multiple volumes
A single volume from a multi-volume work	Nash, M. (1993). Malay. In P. Hockings (Ed.), <i>Encyclopedia of world cultures</i> (Vol. 5, pp. 174-176). New York, NY: G.K. Hall.
Journal	
One author	Author, A. A. (2011). Title of article. <i>Title of Journal</i> , 22, 123-231. doi:xx.xxxxxxxxxxx Provide the issue number ONLY if each issue of the journal begins on page 1. In such cases it goes in parentheses: <i>Journal</i> , 8(1), pp-pp. Page numbers should always be provided. If there is no DOI and the reference was retrieved from an online database, give the database name and accession number or the database URL (no retrieval date is needed): Author, A. A. (2011). Title of article. <i>Title of Journal</i> , 22, 123-231. Retrieved from http://www.xxxxx If there is no DOI and the reference was retrieved from a journal homepage, give the full URL or site's homepage URL: Author, A. A. (2011). Title of article. <i>Title of Journal</i> , 22, 123-231. Retrieved from http://www.xxxxx
Two authors	Author, A. A., & Author, B. B. (2004). Title of article. <i>Title of Journal</i> , 22, 123-231. doi:xx.xxxxxxxxxxx
Three authors	Author, A. A., Author, B. B., & Author, C. C. (1987). Title of article. <i>Title of Journal</i> , 22, 123-231. doi:xx.xxxxxxxxxxx
More authors	Include all names up to seven. If there are more than seven authors, list the first six with an ellipsis before the last. Author, M., Author, B., Author, E., Author, G., Author, D.,
Organization as author	American Psychological Association. (2003). Title of article: And subtitle. <i>Title of Journal</i> , 2, 12-23. doi: xx.xxxxxxxxxxx
No author	Editorial: Title of editorial. [Editorial]. (2012). <i>Journal Title</i> , 14, 1-2.

XII KOHBEHT PAMИ – 12TH RISA CONVENTION

Not in English	<p>If the original version is used as the source, cite the original version. Use diacritical marks and capital letters for the original language if needed. If the English translation is used as the source, cite the English translation. Give the English title without brackets. Titles not in English must be translated into English and put in square brackets.</p> <p>Author, M. (2000). Title in German: Subtitle of Article [Title in English: Subtitle of article]. <i>Journal in German</i>, 21, 208-217. doi:xx.xxxxxxxxxx</p> <p>Author, P. (2000). Title in French [Title in English: Subtitle of article]. <i>Journal in French</i>, 21, 208-217. d o i: xx.xxxxxxxxxx</p>
Peer-reviewed article published online ahead of	Author, A. A., & Author, B. B. (2012). Article title. <i>Title of Journal</i> . Advance online publication. doi:xx.xxxxxxxxxx
Supplemental material	If you are citing supplemental material which is only available online, include a description of the contents in brackets following the title. [Audio podcast] [Letter to the
Other article types	<p>Editorial: Title of editorial. [Editorial]. (2012). <i>Title of Journal</i>, 14, 1-2.</p> <p>Author, A. A. (2010). Title of review. [Review of the book <i>Title of book by B. Book Author</i>]. <i>Title of Journal</i>, 22, 122</p>
Article in journal supplement	Author, A. A. (2004). Article title. <i>Title of Journal</i> , 42(Suppl. 2), xx-xx. doi:xx.xxxxxxxxxx
Conference	
Proceedings	To cite published proceedings from a book, use book format or chapter format. To cite regularly published proceedings.
Paper	Presenter, A. A. (2012, February). <i>Title of paper</i> . Paper presented at the meeting of Organization Name, Location.
Poster	Presenter, A. A. (2012, February). <i>Title of poster</i> . Poster session presented at the meeting of Organization Name.
Thesis	
	Author, A. A. (2012). <i>Title of thesis</i> (Unpublished doctoral dissertation or master's thesis). Name of Institution, Location

XII KOHBEHT PAMU – 12TH RISA CONVENTION

Unpublished	
Manuscript	Author, A. A., Author, B. B., & Author, C. C. (2008). <i>Title of manuscript</i> . Unpublished manuscript. Author, A. A., Author, B. B., & Author, C. C. (2012). <i>Title of manuscript</i> . <i>Manuscript title</i> . Unpublished manuscript.
Forthcoming article	Author, A. A., Author, B. B., & Author, C. C. (in press). <i>Title of article</i> . <i>Title of Journal</i> . doi:xx.xxxxxxxx
Forthcoming book	Author, A. A. (in press). <i>Book title: Subtitle</i> .
Internet	
Website	When citing an entire website, it is sufficient just to give the address of the site in the text. The BBC
Web page	If the format is out of the ordinary (e.g. lecture notes), add a description in brackets. Author, A. (2011). Title of document [Format description]. Retrieved from http://URL
Newspaper or magazine	
	Author, A. (2012, January 12). Title of article. <i>The Sunday Times</i> , p. 1. Author, A. (2012, January 12). Title of article. <i>The Sunday Times</i> . Retrieved from http://www.sundaytimes.com
Reports	
May or may not be peer-reviewed; may or may not be published. Format	Author, A. A. (2012). <i>Title of work</i> (Report No. 123). Location: Publisher. Author, A. A. (2012). <i>Title of work</i> (Report No. 123). Retrieved from Name website: http://www.xxxxxxxx.pdf
Working paper	Author, A. A. (2012). <i>Title of work</i> (Working Paper No.123). Location: Publisher. Author, A. A. (2012). <i>Title of work</i> (Working Paper No.123). Retrieved from Name website: http://www.xxxxxxxx.pdf
Discussion paper	Author, A. A. (2012). <i>Title of work</i> (Discussion Paper No.123). Location: Publisher. Author, A. A. (2012). <i>Title of work</i> (Discussion Paper No.123). Retrieved from Name website: http://www.xxxxxxxx.pdf

XII КОМБЕHT ПАМИ – 12TH RISA CONVENTION

Personal communication	
	Personal communication includes letters, emails, memos, messages from discussion groups and electronic bulletin boards, personal interviews. Cite these only in the text. Include references for archived material only.
Other reference types	
Patent	Cho, S. T. (2005). <i>U.S. Patent No. 6,980,855</i> . Washington, DC: U.S. Patent and Trademark Office.
Map	London Mapping Co. (Cartographer). (1960). Street map. [Map]. Retrieved from
Act	Mental Health Systems Act, 41 U.S.C. § 9403 (1988).
Audio and visual media	<p>Taupin, B. (1975). Someone saved my life tonight [Recorded by Elton John]. On <i>Captain fantastic and the brown dirt cowboy</i> [CD]. London: Big Pig Music Limited.</p> <p>Author, A. (Producer). (2009, December 2). <i>Title of podcast</i> [Audio podcast]. Retrieved from http://www.xxxxx.com</p> <p>Producer, P. P. (Producer), & Director, D. D. (Director). (Date of publication). <i>Title of motion picture</i> [Motion picture]. Country of origin: Studio or distributor.</p> <p>Smith, A. (Writer), & Miller, R. (Director). (1989). Title of episode [Television series episode]. In A. Green (Executive Producer), <i>Series</i>. New York, NY: WNET.</p> <p>Miller, R. (Producer). (1989). <i>The mind</i> [Television series]. New York, NY: WNET.</p>
Database	Author, A. A., Author, B. B., & Author, A. A. (2002). A study of enjoyment of peas. <i>Journal Title</i> , 8(3). Retrieved February 20, 2002, from the ARTICLES database
Data set	<p>Author. (2011). <i>National Statistics Office monthly means and other derived variables</i> [Data set]. Retrieved March 6, 2011, from http://www.xxxxx.com</p> <p>If the dataset is updated regularly, use the year of retrieval in</p>

XII КОМБИТЕ ПАММ – 12TH RISA CONVENTION

Computer program	Rightsholder, A. A. (2010). Title of program (Version number) [Description of form]. Location: Name of producer. Name of software (Version Number) [Computer software]. Location: Publisher. If the program can be downloaded or ordered from a website,
------------------	---